

**Zeitschrift:** Saiten : Ostschweizer Kulturmagazin  
**Herausgeber:** Verein Saiten  
**Band:** 32 (2025)  
**Heft:** 353

**Rubrik:** Abgesang

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 06.03.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Zur Stadt Paris

**P**eter Bichsel, der am 24. März neunzig Jahre alt wird, schrieb eine Erzählung, die nur aus einem Titel und drei Hauptsätzen besteht. Der Titel: *Sehnsucht*. Die Sätze:  
 «In Langnau im Emmental gab es ein Warenhaus. Das hiess Zur Stadt Paris. Ob das eine Geschichte ist?»  
 1993 veröffentlichte Bichsel den Text in einem Buch gleich zweimal. Zuerst als Motto am Anfang, dann auf Seite 44, und der Buchtitel war *Zur Stadt Paris*.

Ein Walliser in Zürich, ein Freund, erzählt mir, dass er *Zur Stadt Paris* damals erwartungsfroh kaufte und dass er von Bichsels Titelgeschichte enttäuscht war. Die Eltern dieses Wallisers hatten in Brig das Kaufhaus «Zur Stadt Paris» betrieben. Später übernahm es die Schwester, bis es durch das Briger Hochwasser 1993 verwüstet wurde.

Auch das wäre eine Geschichte. Aber eher nicht für Peter Bichsel, der ein Thema oft nur antippt, die Geschichte reduziert statt ausmalt, mit der Form experimentiert und weiss, dass jene, die lesen, bei Bedarf aus der Fantasie weitererzählen. Wir Historiker:innen dagegen bemühen uns gerne, alle Lücken mit harten Fakten zu füllen.

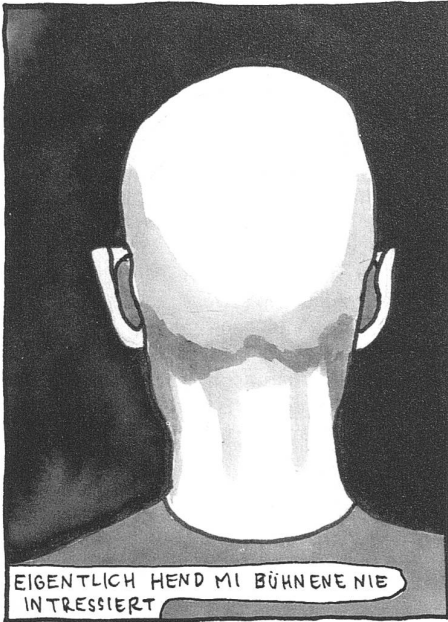
Das erste bekannte Geschäft «Zur Stadt Paris» inserierte 1844 in der «NZZ», es sei auf der Zürcher Messe mit «acht Läden» vertreten. Die Besitzer betrieben Häuser in Paris und Genf und verkauften Textilien zu fixen Preisen, Umtausch innerhalb 24 Stunden. Ab 1846 logierte «Zur Stadt Paris» in eigenen Räumen an der Limmat, 1862 zog man ins Erdgeschoss des Hotels Baur am Paradeplatz, bevor die Firma aus den Inserateteilen wieder verschwand.

Hier könnte ich beifügen, dass Kaufhäuser mit Namen «Zur Stadt Paris» später vor allem in Landregionen eröffnet wurden. In Grindelwald, Interlaken, Frutigen, Zweisimmen, Biel, Moutier, Delémont, La Neuveville, Aarau, Wohlen, Aarberg, Luzern, Gossau, Altstätten, Fribourg, Lausanne, Luzern, Langenthal, Lengnau, Martigny, Sion, Brig und eben in Langnau im Emmental. In etlichen Städten hiessen die Häuser auch «Au Louvre». In Bern standen ein «A la Ville de Paris» und ein «A la Ville de Lyon». In Romont besass jemand die Verwegenheit, das örtliche Kaufhaus «A la Ville de Romont» zu taufen. Damit wäre die Fantasie nun völlig am Ende, gäbe es nicht diesen Gasthof in Saint-Louis bei Basel, der mitten im Ersten Weltkrieg nach dem winzigen Jurastädtchen Ferette umbenannt wurde, aber auf deutsch: Aus «Zur Stadt Paris» wurde «Zur Stadt Pfirt».



**Sehnsucht umgekehrt: Pferde mit Pflug an den Champs-Élysees in Paris 1935 (Archiv Stefan Keller). – Die Warenhäuser «Zur Stadt Paris» wurden häufig von jüdischen Kaufleuten gegründet, vgl. Angela Bhend: *Triumph der Moderne. Jüdische Gründer von Warenhäusern in der Schweiz*, Chronos-Verlag, Zürich 2021.**

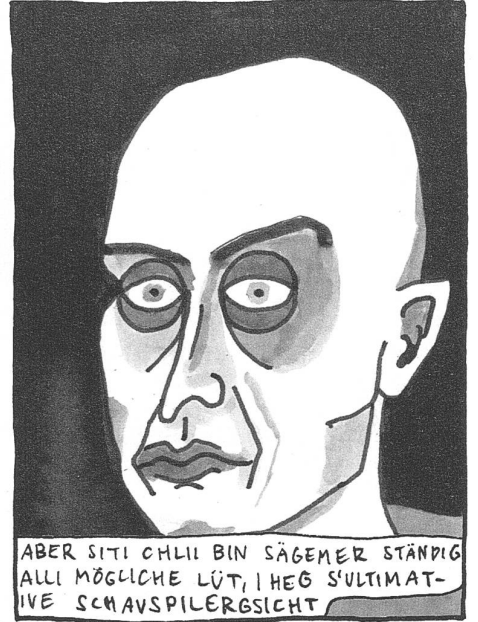
# DER MANN, DER ES SEINEM GESICHT SCHULDIG WAR, SCHAUSPIELER ZU WERDEN



EIGENTLICH HEND MI BÜHNENE NIE INTRESSIERT



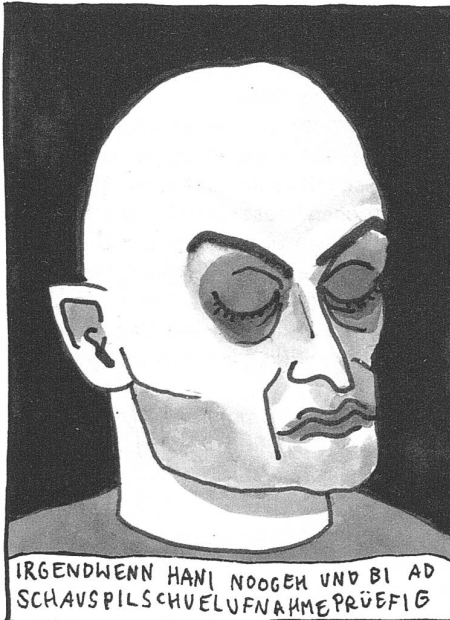
I WÄR GERN FÖRSTER WORDE ODER SACHBEARBEITER ODER SUSS ÖPPIS, WOME CHLI ZVR RUE CHVNT UND S'MEISTE ELEI MACHT



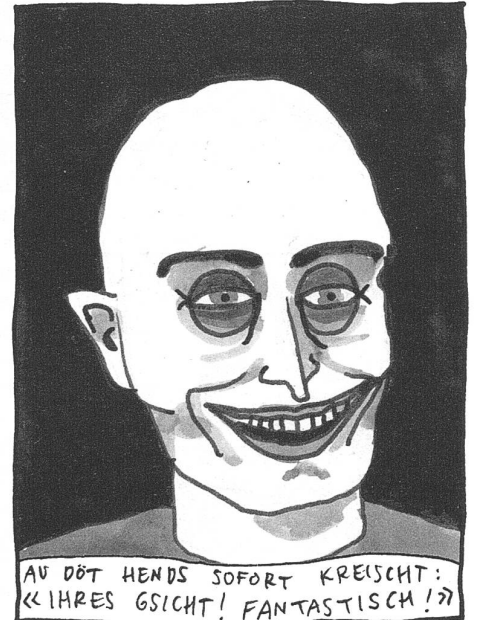
ABER SITI CHLII BIN SÄGEMER STÄNDIG ALLI MÖGLICHE LÜT, I HEG S'ULTIMATIVE SCHAUSPIELERGSICHT



«DIE ANGE! DIE CHNOCHESTRUKTUR! SO WANDELBAR VND EINZIGARTIG! DU MUESCH SCHAUSPIELER WERDE!!!»



IRGENDWENN HANI NOOGEH VND BI AD SCHAUSPILSCHUELVFNÄHMEPRÜEFIG



AU DÖT HENDS SOFORT KREISCHT: «IHRES GSICHT! FANTASTISCH!?»



ES ISCH KOMISCH, DE TRAUM VO SOVILLNE LÜT Z'LEBE. FÜR MI ISCHES NIE EN TRAUM GSI.



FÜR MI ISCHES E SCHICKSAL

KUBIK

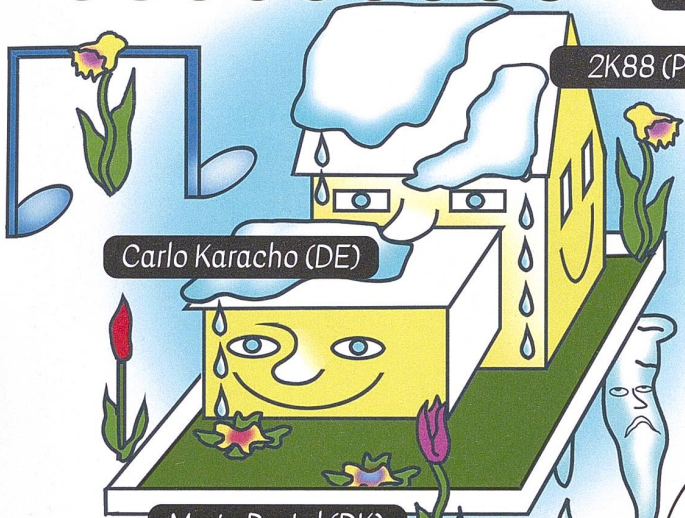


# Warzezeit

Angry Blackmen (US)



2K88 (PL)



Carlo Karacho (DE)

BABii (UK)



Maria Bertel (DK)

Crystallmess (FR)

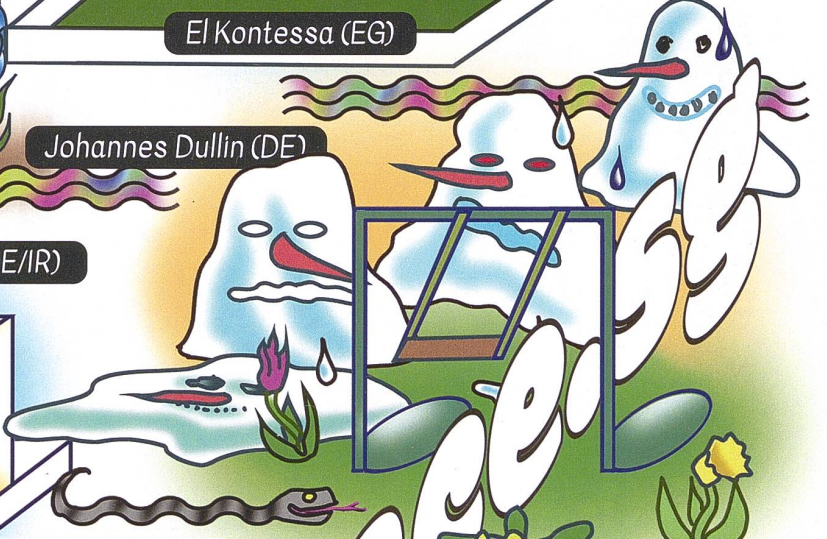
CV Vision (DE)

El Kontessa (EG)



Johannes Dullin (DE)

Kiss Facility (AE/IR)



Knarf Rellöm Arkestra (DE)

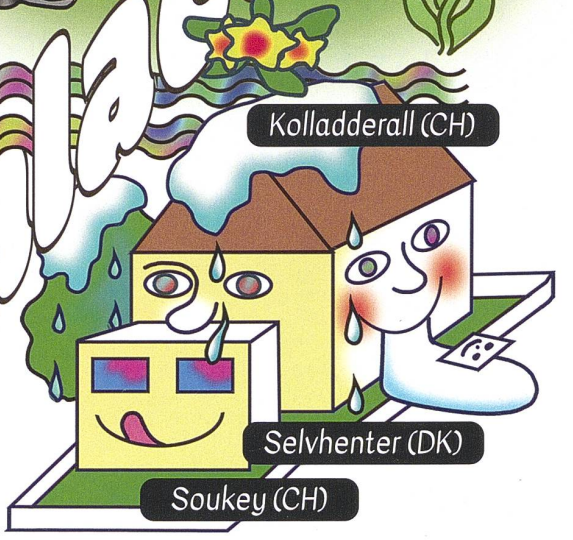
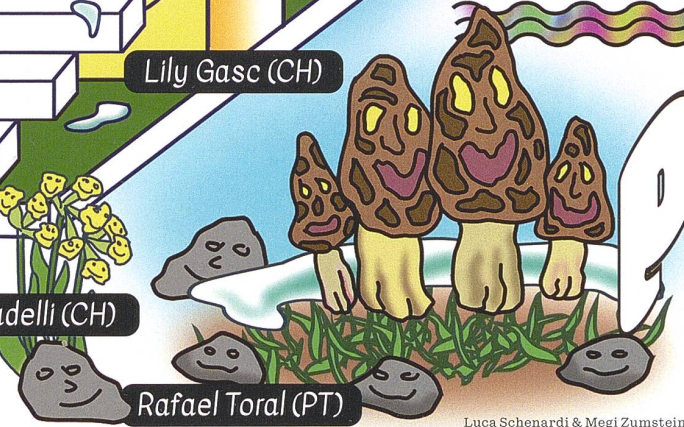
Kolladderall (CH)



Lily Gasc (CH)

Palme Cadelli (CH)

Rafael Toral (PT)



Selvhenter (DK)

Soukey (CH)



# Wir sagen Danke!

All diese Institutionen, Läden, Bars, Lokale bieten ihrem Publikum das Ostschweizer Kulturmagazin Saiten zum Lesen und Mitnehmen an. Das ist wertvolle Kulturvermittlung und auch für Saiten ist diese Öffentlichkeit wichtig. Wir möchten uns herzlich für dieses Engagement bedanken!

- |                                      |                                |                             |                                 |                            |                            |
|--------------------------------------|--------------------------------|-----------------------------|---------------------------------|----------------------------|----------------------------|
| <b>Junge Bühne Toggenburg</b>        | <b>S c h a a n</b>             | Kantonsschule am            | Ulmen 5                         | Berit Klinik               | <b>W i t t e n b a c h</b> |
| Rathaus für Kultur                   | Jugendherberge                 | Burggraben                  | Ultimo Bacio                    | Chössli Theater            | Hallen- + Freibad          |
| Städtlichäsi                         | Literaturhaus Liechtenstein    | Kantonsspital Onkologie &   | Unia                            | Kino Passerelle            | Sonnenrain                 |
| Stadtufer                            | SKino                          | Hämatologie                 | Universität St.Gallen -         | Musikschule Toggenburg     | Schloss Dottenwil          |
| <b>L u z e r n</b>                   | Theater am Kirchplatz          | Kantonsspital Orthopädie &  | Bibliothek                      | Restaurant National        | <b>Z ü r i c h</b>         |
| 041 Das Kulturmagazin                | <b>S c h a f f h a u s e n</b> | Traumatologie               | VeloFlicki & FeiniVelos         | <b>W e e s e n</b>         | Amboss Rampe               |
| MAZ Institut für                     | Fassbeiz                       | KBZ St.Gallen, Bibliothek   | Viegener Optik                  | Flyhof                     | Bistro Riff Raff           |
| Journalismus                         | Haberhaus                      | Kellerbühne                 | Visarte Ost / Auto              | <b>W e i s s b a d</b>     | Café des Amis              |
| <b>M a r b a c h</b>                 | Jugendherberge                 | Klang und Kleid             | Weber's Café                    | Appenzeller Badi           | Café du Bonheur            |
| Bühne Marbach                        | Kultur im Kammgarn             | Kleika                      | Weiere Sauna                    | Hotel Hof Weissbad         | Café Noir                  |
| <b>M e l s</b>                       | Museum zum Allerheiligen       | Klosterbistro               | Yeon Blumen                     | <b>W e r d e n b e r g</b> | Helmhaus                   |
| Altes Kino                           | Stadttheater                   | Klubschule Migros/          | <b>S t. M a r g r e t h e n</b> | Schloss Werdenberg         | Hermanseck                 |
| Verrucano                            | Zum Kaffeebaum                 | Musikzentrum                | Cut & More                      | <b>W i d n a u</b>         | Kafi für Dich              |
| <b>M o g e l s b e r g</b>           | <b>S c h ä n i s</b>           | Kultur am Gleis             | Gemeindeverwaltung              | Bartl Zahnmedizin          | Kunsthalle                 |
| Gemeindehaus Neckertal               | Kulturverein                   | Kulturmuseum                | Restaurant Bar Sternen          | Forum                      | Kunsthaus Restaurant       |
| <b>M ö r s c h w i l</b>             | <b>S c h w e l l b r u n n</b> | Kunst Halle                 | Strandbad Bruggerhorn           | Orthopädie Rosenberg       | Nordbrücke                 |
| Bäckerei Fügler                      | B&B Gästehaus                  | Kunstabibliothek Sitterwerk | <b>S t e c k b o r n</b>        | Restaurant Habsburg        | Restaurant Hardhof         |
| <b>M ü n c h w i l e n</b>           | <b>S o m m e r e i</b>         | Kunstmuseum                 | Haus zur Glocke                 | Viscose open               | Restaurant Volkshaus       |
| Boesner                              | Löwenarena Sommeri             | La Buena Onda               | Phönix Theater                  | <b>W i</b>                 | Stiftung Netzwerk          |
| <b>N e n d e l n</b>                 | <b>S p e i c h e r</b>         | Lokremise                   | <b>S t e i n a c h</b>          | Café Living Museum         | Ziegel oh Lac              |
| Kunstschule Liechtenstein            | Bibliothek                     | Macelleria d'Arte           | Bäckerei Fügler                 | Cinewil                    | Zum guten Glück            |
| <b>N e s s l a u</b>                 | <b>S t. G a l l e n</b>        | Maria Magdalena             | <b>S t e i n e b r u n n</b>    | El Burro                   |                            |
| Restaurant Freihof Germen            | Alterszentrum Schäfliberg      | Militärkantine              | Bio-Hof Mausacker               | Gare de Lion               |                            |
| <b>N e u S t. J o h a n n</b>        | Analog - Bar Café Vinyl        | Minigolf Dreilinden         | <b>T e u f e n</b>              | Infocenter                 |                            |
| Brauerei St.Johann                   | Architektur Forum              | Mobililar Versicherung      | Bibliothek                      | Kunsthalle                 |                            |
| <b>N i d f u r n</b>                 | Ostschweiz                     | Museum of Emptiness         | Freibad                         | Orthopädie Rosenberg       |                            |
| Landvogthaus                         | Bäckerei Fügler                | Musikschule der Stadt       | Zeughaus                        | Rössli                     |                            |
| <b>O b e r e g g</b>                 | Barz Bar Restaurant            | St.Gallen                   | <b>T r i e s e n</b>            | Stadtbibliothek Wil        |                            |
| Panoramaherberge Alpenhof            | Bechinger Metzgerei            | Naturmuseum                 | Gasometer Kulturzentrum         | Tonhalle                   |                            |
| <b>O b e r u z w i l</b>             | Bibliothek Hauptpost           | News                        | <b>T r o g e n</b>              | <b>W i l d h a u s</b>     |                            |
| Bioladen Lindengarten                | Bierhof Fanlokal               | Open Art Museum             | Bio Ohne                        | Hotel Hirschen             |                            |
| <b>R a p p e r s w i l - J o n a</b> | Bistro Metropol                | Orthopädie Rosenberg        | Ernst - Das Einkehrlokal        | Stump's Alpenrose          |                            |
| Alte Fabrik                          | Blumenmarkt                    | OST - Architektur Werkstatt | Kantonsbibliothek               | Toggenburg Tourismus       |                            |
| Cafeteria Hintergass                 | Boutique Späti                 | OST - Bibliothek            | Rab Bar                         | <b>W i n t e r t h u r</b> |                            |
| IG Halle                             | Buchhandlung Comedia           | Oya Bar Café                | <b>U n t e r w a s s e r</b>    | Albani Music Club          |                            |
| Jugendherberge                       | Buchhandlung Lüthy +           | Pädagogische Hochschule     | Chäserei Stofel                 | Alte Kaserne               |                            |
| Kellerbühne Grünfels                 | Stocker                        | Palace                      | Säntislodge                     | Bar Riva                   |                            |
| Kunst (Zeug) Haus                    | Buchhandlung zur Rose          | Pizza da Valentino          | Zeltainer                       | Büro varwe                 |                            |
| Quergang Boulderverein               | Bundesverwaltungsgesicht       | Praxisgemeinschaft am       | <b>U r n ä s c h</b>            | Café hi&da                 |                            |
| Stadtmuseum                          | Café Bar Stickerei             | Brühltor                    | Café Saienbrücke                | Cafe Kunterbunt            |                            |
| <b>R e h e t o b e l</b>             | CreativeSpace                  | Regioherz                   | <b>U z n a c h</b>              | Café-Bar Alltag            |                            |
| Bären - Urwaldshaus                  | Dachatelier                    | Restaurant Baratella        | Bibliothek                      | ESSE Musicbar              |                            |
| Schwimmbad                           | Denkbar                        | Restaurant Brauwerk         | Kulturzentrum Rotfarb           | Fahrenheit                 |                            |
| <b>R e u t e</b>                     | Familienbad Dreilinden         | Restaurant Drahtseilbahnli  | Museum                          | Fotomuseum                 |                            |
| Bäckerei Kast                        | Figurentheater                 | Restaurant Klosterhof       | Restaurant Schäfli              | Gewerbemuseum              |                            |
| <b>R h e i n e c k</b>               | Focacceria                     | Restaurant Krug             | <b>U z w i l</b>                | Hasan's Sandwich           |                            |
| Maillardos                           | Frauenbibliothek Wyborada      | Restaurant Schwarzer Adler  | Bibliothek                      | Insieme Piadineria         |                            |
| <b>R o m a n s h o r n</b>           | Freibad Lerchenfeld            | Restaurant Schwarzer Engel  | Galerie am Gleis                | Kafisatz                   |                            |
| Gesellschaft für Literatur,          | Geigenbau Sprenger             | Roox Cafe                   | Hotel Uzwil                     | Krafffeld                  |                            |
| Musik und Kunst                      | Gemeinschaftsbad               | Rösslitor Orell Füssli      | Kino                            | Kunsthalle                 |                            |
| SBW Haus des Lernens                 | Dreilinden                     | Saint Gall 612              | <b>V a d u z</b>                | Lina's Bar                 |                            |
| Verein Betula                        | Gewerbliche Berufsschule       | Sala d'attesa               | Kunstmuseum                     | Locanda Trivisano          |                            |
| <b>R o r s c h a c h</b>             | Grabenhalle                    | Sauceria                    | Kunstraum Engländerbau          | Museum Schaffen            |                            |
| Bäckerei Fügler                      | Hektor                         | Schwimmbad Rotmonten        | Schlösslekeller                 | Museumscaffé Am            |                            |
| Badhütte Rorschach forever!          | Hermann Bier                   | Seifenmuseum                | Universität Liechtenstein       | Museumscaffé Am            |                            |
| Restaurant Hirschen                  | Hotel Dom                      | Signer Metzgerei            | <b>W a l e n s t a d t</b>      | Römerholz                  |                            |
| Strandbad                            | Hotel Einstein                 | St.Gallen-Bodensee          | Museumbickel                    | Restaurant Fredi           |                            |
| Treppenhaus                          | Hotel Vadian                   | Tourismus                   | <b>W a r t h</b>                | Restaurant Nachbarsgarten  |                            |
| Würth Haus                           | Jugendherberge                 | St.Gallen Libre             | Kartause Ittingen               | Salzhaus                   |                            |
| <b>R o r s c h a c h e r b e r g</b> | Jugendinformation tipp         | Stadtladen                  | <b>W a t t w i l</b>            | Stricker's                 |                            |
| Schloss Wartegg                      | Jugendkulturräum Flon          | Süd Bar                     | Abderhalden                     | Ventilator Records         |                            |
| <b>R u g g e l</b>                   | Kaffeehaus Zebraplatz          | Tangoschule Rafael Herbas   | Atelier A4                      | WIAM                       |                            |
| Küfer-Martis-Huus                    | Kantonsbibliothek Vadiana      | Tankstell Bar               | Badi Wattwil                    | ZHAW Studiengang           |                            |
|                                      | Kantonsschule am Brühl         | Theater Trouvaille          | Berggasthaus Chrüzegg           | Architektur                |                            |
|                                      |                                |                             |                                 | Zum hinteren Hecht         |                            |